

Általános Szerződési Feltételek

Noemi's Cottage

Hatályos: 2022. szeptember 1-től

1. Általános rendelkezések

1.1. A jelen általános szerződési feltételek (továbbiakban: „**ÁSZF**”) azt a szerződéses tartalmat foglalják össze, melyek alapján a Noemi's Cottage elnevezésű szálláshelyet (címe: Balatonyörök, Panoráma utca 115., NTAK regisztrációs szám: EG21007654, a továbbiakban: „**Szálláshely**”) üzemeltető Terroir Szolgáltatási és Tanácsadó Betéti Társaság (székhelye: 1038 Budapest, Pusztakúti út 34. A. ép. fszt. 3.; cégjegyzékszám: 01-06-788346, adószáma: 25017917-1-41, a továbbiakban: „**Szolgáltató**”) szerződést köt a Szálláshelyet igénybe vevő személyekkel [a továbbiakban: **Vendég(ek)**] – a Szolgáltató és a Vendég a továbbiakban együtt: „**Felek**”, külön: „**Fél**”, a vonatkozó szerződés a továbbiakban: „**Szerződés**”.

Amennyiben természetes személyek valamely jogi személy (gazdasági társaság, egyesület stb.) költségviselése keretében veszik igénybe a Szálláshelyet, úgy a Szerződés a költségeket viselő jogi személy és a Szolgáltató között jön létre, a Vendégre vonatkozó rendelkezések pedig értelemszerűen irányadók a jogi személyre, illetve a Szálláshelyen megszálló természetes személyekre. A jogi személy ez esetben szavatol azért, hogy a költségviselése mellett a Szálláshelyen megszálló természetes személyek a jelen ÁSZF rendelkezéseit megismerjék és betartsák, továbbá a Szolgáltató irányába készfizető kezességet vállal a természetes személyek által esetlegesen okozott károkért. A Vendégek, a szerződést kötő jogi személyek és az e jogi személyek költségviselése mellett a Szálláshelyen megszálló természetes személyek a bejelentkezéssel a jelen ÁSZF rendelkezéseit magukra nézve kötelezőnek fogadják el.

1.2. Egyedi feltételek nem képezik részét a jelen ÁSZF-nek, de nem zárják ki külön, speciális megállapodások megkötését egyes Vendégekkel. A Szolgáltató továbbá külön megállapodást köthet utazásközvetítőkkel, szervezőkkel, esetenként a jelen ÁSZF tartalmától eltérő, az adott üzletágnak megfelelő feltételekkel. **Jelen szerződésben nem szabályozott esetekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény az irányadó.**

Jelen ÁSZF 2022. szeptember 1. napjától határozatlan ideig hatályos. A Szolgáltató fenntartja magának az ÁSZF megváltoztatásának jogát, ebben az esetben az új ÁSZF tartalmát annak hatályba lépése előtt közzéteszi.

1.3. A Szolgáltató kapcsolattartási adatai:

- **képviselő:** dr. Molnár László ügyvezető
- **e-mail:** noemiscottage@gmail.com
- **telefon:** + 36 30 941 2883

2. Közvetítők

2.1. Amennyiben a szolgáltatásokra vonatkozó megrendelést a Vendég megbízásából egy harmadik személy (továbbiakban: **Közvetítő**) továbbítja a Szolgáltatónak, az együttműködés feltételeit a Vendég és a Közvetítő, valamint a Szolgáltató és a Közvetítő közötti megállapodás szabályozza. Közvetítő közreműködése esetén a Szolgáltató nem köteles vizsgálni, hogy a Közvetítő jogszerűen képviseli-e a Vendéget.

2.2. A Szolgáltató jelenleg az alábbi Közvetítővel áll szerződéses viszonyban:

- A Közvetítő neve: Booking.com B.V.
- A Közvetítő székhelye: Herengracht 597, 1017 CE Amszterdam, Hollandia
- A Közvetítő általános szerződési feltételei (a Vendégek irányába) az alábbi linken olvashatók: <https://www.booking.com/content/terms.hu.html?aid=376391;label=bookings-name-WRz%2A3h9y0AtcaHtHKG3UwAS267778149340%3Ap1%3Ata%3Ap1%3Ap22.503.000%3Aac%3Aap1t1%3Aneg%3Afi%3Atikwd-65526620%3Alp9063089%3Ali%3Adec%3Adm;sid=af675876afa7a2fc81d41f0325894353>

Amennyiben a Közvetítő általános szerződési feltételei és a jelen ÁSZF között eltérés vagy ellentmondás lenne, úgy e tekintetben a Közvetítő általános szerződési feltételei az irányadók.

3. A szolgáltatás tartalma, igénybevételének módja és feltételei

3.1. A Vendég – amennyiben nem a 2. pontban körülírt Közvetítőn keresztül foglal szállást – a Szolgáltató honlapján is foglalhat, a foglalási igény honlapon keresztüli elküldése azonban önmagában nem hozza létre a szerződést a foglalás Szolgáltató általi megerősítéséig. A foglalás igény adatai alapján – a Felek közötti esetleges időközi írásbeli, vagy telefonos egyeztetéseket követően – a Szolgáltató a honlap foglalási rendszerén keresztül megerősítő üzenetet küld, amely a foglalás feltételei és jelen ÁSZF szerint hozza létre a Felek közötti szerződést. A Szolgáltató a Közvetítő oldalán érkezett és ott megerősített foglalásokat a honlap foglalási rendszerén is átvezeti. Amennyiben a Szálláshely a Vendég által a honlapon elküldött foglalási igény szerinti időpontban már nem szabad a Közvetítőn keresztül egyidejűleg érkezett foglalás miatt, a Szolgáltató elutasító üzenetet küld, a Közvetítőn oldalán keresztül megerősített foglalás ez esetben elsőbbséget élvez.

3.2. A Felek közötti szerződés továbbá a Felek telefonos, vagy írásbeli egyeztetése és a Vendég egyéb, közvetlen (például a Szolgáltató közösségi oldalain keresztüli) megkeresése alapján, Szolgáltató írásbeli ajánlata alapján, és annak Vendég általi írásbeli elfogadását követően, de ez esetben is foglalási igény a Szolgáltató honlapján történő Vendég általi elküldésével és annak Szolgáltató általi megerősítésével, vagy a Szolgáltató általi közvetlen foglalásrögzítéssel és -megerősítéssel jöhet létre. Ezekben az esetekben a Szolgáltató az ajánlatához 48 óráig kötött: amennyiben az írásbeli ajánlat elküldésétől számított 48 órán belül nem érkezik meg az ajánlat írásbeli elfogadása, vagy a honlapon nem kerül rögzítésre foglalási igény az ajánlatban rögzített feltételekkel (ajánlat elfogadása), úgy a Szolgáltató ajánlati kötöttsége megszűnik.

3.3. Szóban leadott foglalás, megállapodás, módosítás, vagy annak a Szolgáltató általi szóbeli visszaigazolása nem minősül jognyilatkozatnak, szerződést nem keletkeztet, illetve nem módosít.

3.4. A szálláshely-szolgáltatás igénybevételéről szóló Szerződés a foglalásnak megfelelő meghatározott időtartamra szól.

3.5. Ha a Vendég a meghatározott időtartam lejárta előtt véglegesen, bármely okból kifolyólag elhagyja a Szálláshelyet, a Szolgáltató jogosult a Szerződésben kikötött szolgáltatás teljes ellenértékére. A lejárató idő előtt megüresedett Szálláshelyet a Szolgáltató jogosult újra értékesíteni.

3.6. A szálláshely-szolgáltatás igénybevételének Vendég által kezdeményezett meghosszabbításához a Szolgáltató előzetes, írásos hozzájárulása szükséges. Ez esetben a Szolgáltató előzetesen megvizsgálja a Szálláshely foglaltsági adatait, a foglalási időszakban érvényes árszabást és egyéb feltételeket (például minimum foglalási időtartam), és a Vendég kezdeményezése alapján a meghosszabbított időszakra ismételt írásbeli ajánlatot tesz. Az ajánlatot a Vendégnek ez esetben a rendelkezésre áll időre tekintettel, haladéktalanul szükséges elfogadnia. Az ajánlat elfogadását követően a Szolgáltató gondoskodik a foglalási időszak módosításáról a honlapján, és a Közvetítő oldalán is.

3.7. A szálláshely-szolgáltatás igénybevételének feltétele, hogy a Vendégek személyazonosságukat a törvényes előírásoknak megfelelően, a Szálláshely elfoglalása előtt igazolják, továbbá, hogy a személyazonosító igazolványaikról a hatályos jogszabályoknak és a Szolgáltató előírásainak megfelelően digitális másolatot készítsenek. A Szálláshelyen bejelentkezés és az okmányok szkennelése, valamint a szkennelt okmánykép Szolgáltató részére történő továbbítása nélkül senki sem tartózkodhat. Az okmány szkenneléssel kapcsolatos gyakorlati tudnivalókat a Szálláshelyen kihelyezett tájékoztató tartalmazza.

3.8. A Szálláshelyen szállás a tavaszi szezonban (a 2022. évben március 15. – április 30.), a nyári előszezonban (a 2022. évben május 1. – június 10.), és az őszi szezonban (a 2022. évben szeptember 1. – október 31.) legalább 2 éjszakától, főszezonban (június 11. – augusztus 31.) legalább 3 éjszakától foglalható.

3.9. A Szerződés módosításához és/vagy kiegészítéséhez a Felek között létrejött írásbeli megállapodás szükséges. Az e-mail útján történő módosítás – akkor is, ha az ajánlat és annak elfogadása külön nyilatkozatban történik – írásbeli megállapodásnak minősül.

4. Az elszállásolás kezdete és vége (check-in és check-out)

4.1. A Vendégnek joga van a Szálláshelyet a szerződés szerinti napon 14.00 óra után elfoglalni. Korábbi érkezéshez a Szolgáltató előzetes hozzájárulása szükséges. A Vendég a Szálláshelyre a kulcsszéfben található kulccsal jut be. A kulcsszéf nyitásához szükséges kódot a Szolgáltató küldi meg a Vendég részére az érkezést megelőzően, e-mail útján. Mivel a Vendég – a 13.14. pontban foglaltak szerint – már a Szálláshelyre érkezést megelőzően köteles önállóan rögzíteni az előzetes vendégadatokat, valamint teljesíteni digitális okmánybeolvasási feladatait, az érkezéskor köteles olyan formában felvenni a kapcsolatot a Szolgáltatóval, hogy az ellenőrizni tudja a megérkezett vendégek személyazonosságát és rögzíthesse érkezésüket. Az ezzel kapcsolatos adatkezelési tájékoztatást a jelen ÁSZF 2. számú melléklete tartalmazza.

4.2. A Vendégnek a Szálláshelyet az elutazási napon 10.00 óráig el kell hagynia.

5. A kijelentkezés elmulasztása

Amennyiben a Vendég a Szálláshelyet a bejelentkezéskor a távozás napjaként feltüntetett napon 10.00 óráig nem üríti ki, és a tartózkodás meghosszabbításához a Szolgáltató előzetesen, írásban nem járult hozzá, úgy a Szolgáltató jogosult további a Szálláshelyet az adott napra – illetve, ha a kijelentkezés ezt követően sem történik meg, annak megtörténteig - listaáron kiszámlázni. Ezzel egyidejűleg a Szolgáltató szolgáltatási kötelezettsége megszűnik, a Szolgáltató jogosulttá válik a Szálláshelyet birtokba venni, azzal, hogy a

Vendég távolléte esetén a Vendég ingóságait köteles a Vendég költségére zárható helyen megőrizni (őrzési díj: bruttó 5000 Ft / nap). A Vendéget terhelő bármely költség (szállás díja, fogyasztás, őrzési költségek) megtérítéséig a Szolgáltató a Vendég ingóságainak kiadását visszatarthatja.

6. Árak, adók

6.1. A Szálláshely alapvetően 4 férőhelyes, de az ingatlanban egy kinyitható kanapé pótágy is található, így ott akár – a működési engedély alapján – 5 személy is elfér. További pótágyazásra nincs lehetőség. A Szálláshely – szezononként és az érkező Vendégek férőhelyhez viszonyított száma alapján számított – mindenkorai listaárai megtalálhatók a jelen ÁSZF 1. számú mellékletét képező tájékoztatóban, valamint a www.noemiscottage.hu honlapon is közzétételre kerülnek. A booking.com Közvetítőn keresztüli foglalás esetén érvényes, EUR-ban kifejezett listaárak a Közvetítő oldalán kerülnek közzétételre. A Szálláshelyen a 6. életévüket be nem töltött Vendégek után szállásdíj megfizetése nem szükséges.

6.2. A Szolgáltató az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (Áfa tv.) XIII. fejezetében foglaltak szerint alanyi adómentességet választó adóalany, így az alanyi adómentesség időszakában alanyi adómentes minőségében általános forgalmi adófizetésre nem kötelezett, előzetesen felszámított adó levonására nem jogosult, továbbá kizárólag olyan számla kibocsátásáról gondoskodhat, amelyben áthárított adó, illetőleg az Áfa tv. 83. §-ban meghatározott százaléktétel nem szerepel.

A szolgáltató – mindaddig, amíg a szolgáltatásnyújtása fejében megtérített vagy megtérítendő ellenértékek összege a tárgy naptári évben észszerűen várhatóan, illetőleg ténylegesen nem haladja meg az alanyi adómentesség választására jogosító felső értékhatárt – mentes az általános forgalmi adó fizetési kötelezettség alól, így díjbekérőit, előlegszámláit, végszámláit, valamint számláit az alanyi adómentességre hivatkozással (AAM) állítja ki. Szolgáltató díjbekérői, előlegszámlái, végszámlái, valamint számlái – függetlenül a Vendégek honosságától – magyar forintban (HUF) kerülnek kiállításra a szálláshelyszolgáltatást megrendelő Vendég nevére szólóan. Szolgáltató egyéb devizanemben díjbekérőt, előlegszámlát, végszámlát, illetőleg számlát nem állít ki.

6.3. A Szolgáltató – tekintettel arra, hogy szállásadói tevékenységének menedzsmentjét, a vendégadatok regisztrációját és a kapcsolódó pénzügyi adminisztrációt távolról végzi, és a szálláshelyen nincs személyesen jelen – az Áfa tv. 175.§-a szerinti elektronikus számlát bocsájt ki a számlabefogadók részére. Jelen ÁSZF elfogadásával a Vendég (megrendelő) kifejezetten belegeyedik az elektronikus számla alkalmazásába.

6.4. A Szolgáltató a meghirdetett árait előzetes bejelentés nélkül (például: csomagárak vagy egyéb, akár egyedi kedvezmények, vagy különleges kérések okán), indokolási kötelezettség nélkül, kizárólag a jövőre vonatkozóan megváltoztathatja, módosíthatja. Amennyiben a Vendég szállást foglalt és azt a Szolgáltató írásban visszaigazolta, úgy ezen a szállásáron a Szolgáltató már nem változtathat.

6.5. A Vendég a szolgáltatások áráról mindig tájékoztatást kaphat a szolgáltatásnyújtás megkezdése előtt a Szálláshely honlapján, e-mail-ben vagy a + 36 30 941 2883-as telefonszámon.

6.6. Az első előleg mértéke a szállás teljes díjának 30%-a, melyről a foglalás visszaigazolását követően a Szolgáltató számlázó szoftverén keresztül, e-mailben díjbekérőt küld a Vendégnek. Az előleget a Vendég a jelen ÁSZF 9.1. pontjában is megtalálható, illetve a Szolgáltató által megküldött díjbekérőn is szereplő számlaszámra történő átutalással, vagy SZÉP kártyás fizetéssel – a SZÉP kártya szolgáltatók internetes felületein fizetheti meg (a Szálláshely neve a SZÉP kártya szolgáltatók felületein: Noemi's Cottage – Terroir Bt.). Amennyiben a Vendég az előleg összegét a foglalást/díjbekérő megküldését követő 5. napig

nem fizeti meg, a Szolgáltató mentesül az ajánlati kötöttsége alól, és a Felek közti Szerződés nem jön létre. Az előleg kiegyenlítésekor a Szolgáltató számlázó szoftverén keresztül, e-mailben előlegszámlát bocsájt ki a Vendég részére.

6.7. A szállásdíj 6.4. pont szerinti első előleget meghaladó mértékét – szintén előleg formájában – a Vendég a Szálláshelyre érkezést megelőző 7. napig köteles a Szolgáltató részére megfizetni, melyről a Szolgáltató előzőleg díjbekérőt, majd annak teljesítését követően újabb előlegszámlát állít ki. A díj ezen részét a Vendég szintén a Szolgáltató által a jelen ÁSZF 9.1. pontjában megtalálható, illetve a Szolgáltató által megküldött díjbekérőn is szereplő számlaszámra történő átutalással, vagy SZÉP kártyás fizetéssel a SZÉP kártya szolgáltatók internetes felületein fizetheti meg. Amennyiben e kötelezettségét a Vendég elmulasztja, úgy a Szolgáltató – az előleg 8.1. pontban foglaltakra is tekintettel lévő visszafizetése mellett – elállhat a szerződéstől.

6.8. A szállásdíj nem tartalmazza a Vendég által fizetendő idegenforgalmi adó mértékét, valamint a Szálláshelyen igénybe vett egyéb szolgáltatások, fogyasztási tételek díját. Az idegenforgalmi adó mértéke a jelen ÁSZF alkalmazásának időpontjában Balatonyörökön személyenként és vendégéjszakánként 440,- Ft. Az adó mértékének módosulása esetén a Vendég a módosított adómérték megfizetésére köteles. A Szolgáltató a hatályos adótörvények módosulása miatti többletterheket, előzetes értesítés mellett jogosult áthárítani a Vendégre. Az idegenforgalmi adó tekintetében adófizetési terheli azt a magánszemélyt, aki nem állandó lakosként Balatonyörökön legalább egy vendégéjszakát eltölt. Mentés az idegenforgalmi adó megfizetése alól a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény 31. §-ában meghatározott személyi kör, így különösen a 18. életévét be nem töltött magánszemély. Amennyiben a Kormány veszélyhelyzet idején az idegenforgalmi adó befizetésének felfüggesztését rendeli el, annak időbeli hatálya alatt az idegenforgalmi adót a Vendégnek nem szükséges megfizetni.

6.9. Az előleg(ek) formájában korábban már megfizetett szállásdíjról, az idegenforgalmi adó – a Szálláshelyen töltött vendégéjszakák száma alapján meghatározott – teljes, tényleges összegéről, valamint az esetleges egyéb szolgáltatások, fogyasztási tételek díjáról a Szolgáltató a Vendég távozásának, a VENDÉGEM rendszerben elvégzett utaztatásának napján végszámlát állít ki, melynek fizetési határideje 5 naptári nap, amelynek összegét a Vendég a Szolgáltató bankszámlájára köteles átutalni. Az idegenforgalmi adó SZÉP kártyáról történő teljesítése nem lehetséges.

6.10. A 6.6.-6.9. pont szerinti feltételek nem alkalmazandók, amennyiben a Vendég a booking.com Közvetítőn keresztül foglal szállást. Ebben az esetben a Vendég részére – távozásának, a VENDÉGEM rendszerben elvégzett utaztatásának napján – egy db számla kerül kiállításra magyar forintban (HUF), melynek fizetési határideje 5 naptári nap, amelynek összegét a Vendég a Szolgáltató bankszámlájára köteles átutalni. A számla ez esetben tartalmazza

- a fizetendő teljes szállásdíj összegét, mely a booking.com Közvetítő felületén EUR-ban közzétett listaár alapján kerül meghatározásra úgy, hogy a Szolgáltató az átváltás során a számlavezető pénzintézete (CIB Bank Zrt.) által a távozás, a VENDÉGEM rendszerben elvégzett utaztatás napján – illetve amennyiben a munkaszüneti napra esik, az azt megelőző utolsó munkanapon – közzétett EUR/HUF eladási árfolyamot alkalmazza (forrás: <https://net.cib.hu/maganszemelyek/arfolyamok/arfolyamok>),
- az idegenforgalmi adó – a Szálláshelyen töltött vendégéjszakák száma alapján meghatározott – teljes, tényleges összegét, továbbá
- az esetleges egyéb szolgáltatási, fogyasztási tételek díját.

6.9. Amennyiben a Vendég a Szolgáltató által magyar forintban (HUF) kiállított díjbekérő alapján nem forintszámláról kívánja az utalást teljesíteni, az átutalt valuta összegét a Szolgáltató számlavezető

pénzintézete (CIB Bank Zrt.) által az átutalás napján – illetve amennyiben a munkaszüneti napra esik, az azt megelőző utolsó munkanapon – közzétett valuta/HUF vételi árfolyamra tekintettel szükséges meghatározni (forrás: <https://net.cib.hu/maganszemelyek/arfolyamok/arfolyamok>).

7. Különleges ajánlatok, kedvezmények

7.1. Az aktuális ajánlatok, kedvezmények a Szálláshely weboldalán és közösségimédia-felületein kerülnek meghirdetésre. A meghirdetett kedvezmények mindig egyéni szállásfoglalásra vonatkoznak.

7.2. A Szolgáltató speciális kondíciókhoz kötött termékeinek foglalása, csoportos foglalás vagy rendezvények esetén, egyedi szerződésben rögzített feltételeket állapít meg.

7.3. A Szolgáltató ajándékutalvány kibocsátására jogosult. Az ajándékutalványok felhasználásának szabályait a jelen ÁSZF 3. számú melléklete tartalmazza.

8. Lemondási és módosítási feltételek

8.1. Amennyiben a Szolgáltató ajánlatában más feltételt nem határozott meg, a Vendég általi lemondási (elállási) feltételek a következők:

- a foglalás szerinti, visszaigazolt érkezés napját megelőző 30. napig a Vendég kötbér fizetése nélkül állhat el, ebben az esetben a Szolgáltató a megfizetett előleg összegét a Vendég részére visszafizeti;
- a visszaigazolt érkezés napját megelőző 30. napon túli elállás esetén a Vendéget terhelő kötbér összege a foglalás szerinti szállásdíj 30 %-a;
- a foglalás szerinti, visszaigazolt érkezés napját megelőző 7 napon belüli elállás esetén a Vendéget terhelő kötbér összege a foglalás szerinti szállásdíj 50%-a.

A kötbér az elálláskor nyomban esedékes.

Amennyiben a szerződő Fél jogi személy, az elállás esetén esedékes kötbért akkor is a szerződő Fél köteles a Szolgáltatónak megfizetni, ha a szállásdíjat egyébként közvetlenül a Vendég viselné, illetve fizetné.

8.2. A booking.com Közvetítőn keresztül foglalás esetén a lemondási és módosítási feltételekre az ott meghatározott feltételek az irányadók.

8.3. Ha a Vendég a foglalásnak megfelelő érkezési napon nem érkezik meg, és írásos elállási nyilatkozatot (lemondást), vagy módosítási kérelmet sem küld a Szolgáltatónak, a Szolgáltató a Szállásdíj teljes összegét kötbérként érvényesítheti (megtarthatja). Ebben az esetben a Szálláshelyet a Szolgáltató a Vendég részére a foglalásnak megfelelő érkezési napot követő nap 10:00 óráig fenntartja. Amennyiben a Vendég eddig sem érkezik meg, a Szolgáltató szolgáltatási kötelezettsége megszűnik és a szálláshely-szolgáltatást a foglalás szerinti időtartamban más személy részére biztosíthatja.

9. A fizetés módja

9.1. A szállásdíjat – ideértve az előlegeket, az idegenforgalmi adót, valamint az esetleges egyéb fogyasztási tételek értékét – a Vendég a Szolgáltató CIB Bank Zrt.-nél vezetett 10702019-68630676-51100005 számú bankszámlájára teljesített banki átutalással, vagy K&H/MKB/OTP Széchenyi Pihenőkártyával, a SZÉP kártya szolgáltatók internetes felületein köteles megfizetni. A szállásdíj érkezéskor vagy távozáskor a helyszínen történő kiegyenlítésére nincs lehetőség, a szolgáltató a Szálláshelyen bankkártya, valamint

SZÉP kártya terminálokat nem üzemeltet. Az idegenforgalmi adó összege SZÉP kártya felhasználásával nem fizethető meg.

9.2. A fizetés során – amennyiben a Szolgáltatóval kötött megállapodás másként nem rendelkezik – a szállásdíj előlegek ellenértékét a Vendég köteles olyan időpontban átutalni, hogy az adott összeg a 6. pontban rögzített határidőig a Szolgáltató bankszámláján jóváírásra kerüljön. Elfogadható az is, ha az átutalást a Vendég a számlavezető pénzügyi intézménye által kiadott, az átutalás megtörténtét igazoló visszavonhatatlan nyilatkozattal igazolja.

9.3. A számlázás módja:

9.3.1. Közvetlen foglalás esetén: A Szolgáltató az írásbeli ajánlat elfogadása vagy az online foglalás visszaigazolásának napján díjbekérőt állít ki 5 napos fizetési határidővel az első, 30%-os előleg összegéről. Az előleg beérkezése napján a Szolgáltató előlegszámlát állít ki, melyet e-mailben - számlázó programján keresztül - eljuttat a Vendég részére. A második, 70%-os előleg összegéről a Szolgáltató szintén díjbekérőt állít ki a 6.7. pontban rögzített határidő letelte előtt, majd a szállásdíj teljes összegének kiegyenlítése után egy második előlegszámlát állít ki, amit a Vendég szintén e-mailben kap meg. A Szolgáltató a Vendég távozásakor, a VENDÉGEM rendszerben elvégzett utaztatásakor állítja ki végszámláját, mely a szállásdíj előlegekkel beszámított értékén túl tartalmazza a fizetendő idegenforgalmi adó összegét, valamint az esetlegesen igénybe vett egyéb fogyasztási tételek értékét. A végszámla – tekintettel arra, hogy az tartalmazza a fizetendő idegenforgalmi adó összegét – SZÉP kártyával történő teljesítése nem lehetséges akkor sem, ha az egyéb fogyasztási tételt is tartalmaz.

9.3.2. Közvetítőn keresztüli foglalás esetén: A Szolgáltató Közvetítőn keresztüli foglalás esetén előlegszámlá(ka)t nem állít ki, számláját a Vendég távozását, a VENDÉGEM rendszerben elvégzett utaztatását követően bocsátja ki, melynek fizetési határideje 5 nap.

10. Szerződés felmondása, megszűnése

10.1. A Szolgáltató jogosult a szálláshely-szolgáltatásra szóló Szerződést azonnali hatállyal felmondani, így a szolgáltatások további nyújtását megtagadni, és a Szerződés szerinti teljes ellenértéket kötbéreként megtartani (illetve a még meg nem fizetett részét követelni), ha:

- a Vendég nem rendeltetészerűen használja a Szálláshelyet;
- a Vendég a Szálláshely biztonságát, rendjét sérti vagy veszélyezteti, kirívóan kifogásolható magatartást tanúsít, vagy kábítószer befolyása alatt áll, fenyegető, sértő, vagy más elfogadhatatlan viselkedést tanúsít;
- a Vendég nem teljesíti a Szerződésben (jelen ÁSZF-ben) meghatározott valamely kötelezettségét.

A Szolgáltató általi felmondás esetén, ha a Vendég a Szálláshelyről nem jelentkezik ki, azt nem hagyja el, a fenti 3.4 és 5. pont rendelkezései megfelelően alkalmazandók.

10.2. Amennyiben a Felek közötti Szerződés „vis maior” okból – vagyis a Felek ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény miatt, így különösen természeti katasztrófák (földrengés, tűzvész, járvány, aszály, fagykár, árvíz, szélvihar, villámcsapás stb.), továbbá bizonyos politikai-társadalmi események (pl. háború, forradalom, felkelés, szabotázs, jogszabályi korlátozás, közegészségügyi intézkedés) nem teljesülhet, a Szerződés ezen körülmény felmerülésekor megszűnik, a megfizetett Szállásdíjat a Szolgáltató visszautalja a Vendég részére.

11. Elhelyezési garancia

11.1. Amennyiben a Szolgáltató a Szerződésben szereplő szolgáltatásokat saját hibájából (pl. túlfoglalás, ideiglenes üzemeltetési problémák stb.) nem tudja biztosítani, a Szolgáltató köteles a Vendég megfelelő, legalább azonos színvonalú Szálláshelyen történő elhelyezéséről haladéktalanul gondoskodni. Nem minősül túlfoglalásnak a 3.1. pont szerinti, a Közvetítőn keresztül egyidejűleg érkezett más foglalás miatti foglaláselutasítás.

11.2. Amennyiben a Szolgáltató a fenti kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz, és a Vendég a számára felajánlott helyettesítő szálláslehetőséget elfogadta, utólagos kártérítési igénnyel a Vendég nem élhet. Amennyiben a Vendég a felajánlott szálláslehetőséget nem fogadja el, úgy a Szerződés a már megfizetett díjak Szolgáltató általi visszafizetése mellett megszűnik.

12. A Vendég jogai

12.1. A szálláshely-szolgáltatási szerződés megkötésével a Vendég a foglalás szerinti időre jogosultságot szerez a Szálláshely szokásos használatára.

12.2. A Vendég a Szolgáltató által nyújtott szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban a vonatkozó jogszabályok által megszabott keretek között panasszal élhet a 19. pontban írtak szerint.

13. A Vendég kötelességei

13.1. A Vendég kötelezettsége a foglalás szerinti díj megfizetése: a foglalást követő 5 napon belül előlegként megfizetendő a díj 30 %-a, a fennmaradó teljes összeget – szintén előleg formájában – pedig a Szálláshelyre érkezést megelőző 7. napig köteles a Vendég a Szolgáltató részére megfizetni. A fizetendő idegenforgalmi adó összegét, illetve az egyéb fogyasztási tételek értékét a Vendég a távozását és a VENDÉGEM szoftverben elvégzett utaztatását követően köteles kiegyenlíteni.

13.2. A Vendégek által a Szálláshelyre behozott olyan elektromos készülékek üzembe helyezése előtt, melyek nem tartoznak a megszokott utazási szükségletek közé, ki kell kérni a Szolgáltató hozzájárulását.

13.3. A Vendégek gépjárművei térítésmentesen parkolhatnak a Szálláshely területén (körbekerített udvarán) található fedetlen parkolóban a szállásfoglalással érintett időszakban. A Vendég köteles a kaput minden ki- és bemenetel után bezárni. A Szálláshely mellett található további egy közterületi parkolóhely, amelyet foglaltságtól függően használhat a Vendég, azzal, hogy főszabály szerint a Szálláshely területén levő parkolóhelyet szükséges használnia.

13.4. Amennyiben a Vendég a foglalási időszakában a Szálláshelyen történő tartózkodása során az épületet - akár rövid időszakra, időtartamra - elhagyja, vagy őrizetlenül hagyja, köteles az ingatlan valamennyi nyílászáróját, továbbá a zárszerkezettel rendelkező ajtókat kulccsal bezárni. A Szolgáltató kizárja a felelősségét minden olyan kárért, amely az ingatlan ellenőrizetlen nyitva, illetve Szálláshelyen lévő eszközök, berendezési tárgyak őrizetlenül hagyásából fakad. A Szálláshely riasztó berendezéssel felszerelt, de azt a Vendég a foglalási időszakában a Szálláshelyen történő tartózkodása során nem jogosult használni. A riasztó berendezés rendeltetése a foglalás nélküli időszakokban az ingatlan őrzés-védelmének biztosítása, melyet a Szolgáltató biztosít.

13.5. A szemetet a Szálláshely területén, illetve a helyiségekben elhelyezett szemétygyűjtő edényekbe kérjük kidobni. A szobákból, illetve az épületből bútorokat és berendezési tárgyakat kivinni, áthelyezni nem lehet.

13.6. A Szálláshely területén lévő eszközöket, berendezéseket a Vendégek kizárólag saját felelősségükre használhatják. A Szolgáltató kizárja a felelősségét minden olyan kárért, amely a Szálláshelyen lévő eszközök, berendezési tárgyak nem rendeltetésszerű használatából fakad.

13.7. A nemdohányzók védelméről szóló 1999. évi XLII. törvény 2. § rendelkezései értelmében a Szálláshely, mint közforgalmú intézmény, nemdohányzó létesítmény. Ennek megfelelően a Szálláshely zárt helyiségeiben (beleértve a vendégszobákat is), közösségi területein, tilos a dohányzás. A Szolgáltató jogosult a Vendégeket figyelmeztetni a vonatkozó jogszabály betartására, illetve a jogszerűtlen magatartás abbahagyására. A jelen pontban foglalt tilalmak és kötelezettségek ismételt vagy súlyos megsértése a Szerződés felmondását vonhatja maga után. A szobában történő jogosulatlan dohányzás esetén a Szolgáltató továbbá jogosult 10.000,- Ft extra takarítási díjat felszámítani a Vendéggel szemben.

13.6. A Szálláshelyen nádtető található, amely fokozottan tűzveszélyes. Erre tekintettel szigorúan tilos bármilyen tűzveszélyes tevékenység folytatása a Szálláshelyen, ideértve a Szálláshelyen található kályha használatát is (mely a Vendégek számára csupán dekorációs célt szolgál). A Vendég köteles különös körültekintéssel végezni minden olyan tevékenységet, mely szikra, nyílt láng, izzó tárgy használatával jár, így különösen ideértve az udvaron történő tűzgyújtást, dohányzást, és az égési melléktermékek elhelyezését. A Vendég köteles megtéríteni minden olyan kárt, amely az e rendelkezés megsértéséből adódik.

13.7. Amennyiben bármely Vendég vagy a Szálláshely területén a Vendég meghívására tartózkodó egyéb személy jogsértő magatartása miatt a Szolgáltatót az illetékes hatóság bírsággal sújtja, úgy a Szolgáltató fenntartja magának a jogot, hogy az adott jogsértő magatartást tanúsító személyre a bírság összegét áthárítsa, illetve annak megfizetését tőle követelje.

13.8. Tűz esetén a Szolgáltatót haladéktalanul értesíteni kell. A tűz esetén irányadó eljárásról, értesítendő személyek köréről szóló információkat, adatokat a Szolgáltató a Szálláshelyen elhelyezi. A Vendégek kötelesek tűz vagy egyéb riasztás esetén a Szálláshelyet a lehető leghamarabb elhagyni.

13.9. A szobákat és a Szálláshely közös használatú eszközeit, berendezési tárgyait közösen használó Vendégek a rendeltetésellenes használat során bekövetkezett károkozásért egyetemlegesen felelnek. Az okozott kárt a Vendég a Szolgáltató felszólítására haladéktalanul megtéríteni köteles.

13.10. A Vendég köteles gondoskodni arról, hogy a felelőssége alá tartozó 14 év alatti gyermek csak felnőtt felügyelete mellett tartózkodjon a Szálláshely teljes területén. A Szálláshely kétszintes, lépcsővel ellátott ingatlanban működik, így különösen biztosítani szükséges a kiskorúak felügyeletét a szintek közötti közlekedés során minden napszakban.

13.11. A Vendégnek az öt ért kárt azonnal jelentenie kell a Szolgáltatónak, és minden szükséges adatot a Szolgáltató rendelkezésére kell bocsátania, amely a káreset körülményeinek tisztázásához, esetleg a rendőrségi jegyzőkönyv felvételéhez/rendőrségi eljáráshoz szükséges.

13.12. A Vendég (ideértve a Szálláshelyen tartózkodó Vendéghez érkező látogatókat és a Vendéggel együtt utazó személyeket is) köteles a Szálláshely épületét és annak közvetlen környezetét rendeltetésszerűen és a szomszédok szükségtelen zavarása nélkül használni.

13.13. Elutazáskor a Vendég köteles a Szálláshely valamennyi nyílászáróját és zárszerkezettel ellátott ajtaját kulccsal bezárni és a kulcsot az oldalsó bejárati ajtónál elhelyezett zárt postaládában elhelyezni. Ennek elmulasztása, illetve a kulcs elvesztése vagy megsemmisülése esetén a Szolgáltató jogosult az adott

kulcs után 10.000 Ft összegű kártérítési díjat felszámítani, melyet a Vendég a Szolgáltató felszólítása után haladéktalanul köteles megfizetni. A kulcsot a Vendég az elutazásának napján 10:00 óráig használhatja fel a Szálláshelyre való bejutásra.

13.14. A turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló 2016. évi CLVI. törvény kötelezi a Szolgáltatót, hogy a Vendégek törvényben meghatározott adatait a Kormány által kijelölt tárhelyszolgáltató, a Magyar Turisztikai Ügynökség által biztosított tárhelyen – a Vendég Információs Zárt Adatbázisban (VIZA) – rögzítse a törvényben meghatározott célból. A Szolgáltató a szálláshely-szolgáltatás keretében a VENDÉGEM szálláshelykezelő szoftvert alkalmazza. Tekintettel arra, hogy a Szolgáltató a Vendég érkezésekor a Szálláshelyen nincs személyesen jelen, a Vendég – a foglalás VENDÉGEM rendszerben történő Szolgáltató általi rögzítését követően bármikor, de legkésőbb a Szálláshelyre történő érkezést megelőző napig – köteles rögzíteni az előzetes vendégfalatokat a foglaláshoz tartozó valamennyi Vendég kapcsán. Ezt a Vendég kizárólag a VENDÉGEM rendszer mobil eszköz alkalmazásboltokban (App Store, Google Play Áruház) elérhető applikációján keresztül jogosult megtenni. Az előzetes vendégadat-rögzítést – a 14 év alatti gyermek Vendégek kivételével – minden Vendég esetében digitális okmánybeolvasási kötelezettség mellett szükséges megvalósítani. A 14 év alatti gyermek Vendégek adatainak rögzítését okmánybeolvasási kötelezettség nélkül szükséges elvégezni, szintén az applikáció segítségével. A „VENDÉGEM” rendszer vendégeknek szóló, az előzetes vendégadat-rögzítéssel és digitális okmánybeolvasási kötelezettséggel kapcsolatos feladatokat részletesen leíró segédlete elérhető <https://info.vendegem.hu> weboldalon, de azt a Szolgáltató – a foglalás VENDÉGEM rendszerben történő rögzítését követően – közvetlenül is megküldi a Vendég részére.

13.15. A Szolgáltató fenntartja a jogot, hogy a Szálláshelyen belül olyan helyeket, berendezési tárgyakat jelöljön ki, amelyeket a Vendég nem használhat. A Szolgáltató e tárgyakat zárva tarja.

13.16. A Szálláshelyhez udvar, kert tartozik. A Vendég a Szálláshelyen nem köteles semmilyen karbantartási-kertművelési tevékenységet végezni, az ilyen tevékenységből eredő károkért a Szolgáltató a felelősségét kizárja. Kérjük ugyanakkor a Vendégeket, hogy jelezzék az esetlegesen eseti karbantartást igénylő teendőket mind az ingatlan helyiségeit, mind az ahhoz tartozó udvar, kert tekintetében.

13.17. A Vendég felelős mindazon károk megtérítéséért melyeket a Szolgáltató vagy harmadik személy részére ő maga vagy kísérelője, vagy ezen személyek bármelyikének felügyelete alá tartozó személyek okoznak. A Vendég helytállási kötelezettsége akkor is fennáll, ha a károsult személy kárának megtérítését közvetlenül a Szolgáltatótól jogosult követelni.

14. Állatok behozatala

Háziállatot a Szálláshely főszabály szerint nem fogad, állatokat a Szálláshely területére behozni tilos, kivéve vakvezető, segítő, terápiás kutyák esetében. Vendég köteles a Szolgáltatót előre tájékoztatni, ha a Szálláshelyre állatot kíván bevinni.

15. A Szolgáltató jogai

15.1. A Szolgáltató és képviselője jogosult a Vendégek személyazonosságának megállapítására, a rendeltetésszerű használat ellenőrzésére.

15.2. A Szolgáltatót a Ptk. 6:370. § alapján törvényes zálogjog illeti meg a Vendég Szálláshelyre vitt tárgyain (azon dolgain, amelyeket a Szálláshelyen kijelölt, illetve általában erre rendelt helyen vagy a szobájában helyezett el, vagy amelyeket a Szolgáltató olyan alkalmazottjának adott át, akit dolgai átvételére

jogosultnak tarthatott). A Szolgáltató zálogjogára a bérbeadó zálogjogának szabályait kell megfelelően alkalmazni. Ennek megfelelően a Szolgáltató mindaddig, amíg a zálogjoga fennáll, megakadályozhatja a zálogjoggal terhelt vagyontárgyak elszállítását. Amennyiben a zálog tárgya a Vendég tulajdonában álló gépjármű, annak zálogtárgyként való visszatartása kizárólag a zálogtárgyra vonatkozik, semmiképpen sem a Vendég vagy a vele együtt utazók személyes mozgási szabadságának korlátozására, ezen személyek minden egyéb korlátozás nélkül elhagyhatják a Szálláshelyet.

16. A Szolgáltató kötelezettségei

16.1. A Szolgáltató kötelezettsége az ajánlatában foglaltaknak megfelelő szállás- és egyéb szolgáltatásoknak a hatályos jogszabályi előírások, valamint az üzletágban szokásos színvonal szerinti teljesítése.

16.2. A Szolgáltató kötelessége a Vendég panaszának kivizsgálása és a probléma kezeléséhez szükséges lépések haladéktalan megtétele, a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően.

16.3. A Szolgáltatónak kötelessége a Szálláshelyet a kereskedelmi forgalomban kínáltak, illetve ajánlatban szerint felszerelt állapotban biztosítani. A szolgáltató ágyneműt, Vendégenként egy-egy törölközőt, továbbá egy teljesen felszerelt konyhát biztosít a Vendégeknek.

16.4. A Szálláshelyen lévő borhűtőben a Szolgáltató olyan borokat tart, amelyeket szívesen ajánl. Ezeket a borokat egyéb fogyasztási tételként pinceáron biztosítja a Vendégek részére. A borok megjelölését, egyedi ellenértékét – és a borokról néhány további érdekességet - a borhűtőn elhelyezett tájékoztató tartalmazza. A borokat a Szolgáltató egyéb fogyasztási tételként biztosítja a Vendég számára, melyek ellenértékét a Vendégeknek a végszámlában szükséges megfizetniük.

17. Adatvédelem

17. A Vendég személyes adatainak kezeléséről szóló adatvédelmi tájékoztató a www.noemiscottage.hu weblapon olvasható, valamint a jelen ÁSZF 2. számú mellékletét képezi.

18. Szolgáltató kártérítési felelőssége

18.1. Tekintettel arra, hogy a Szálláshelyet kizárólag a Vendég használja, ott a Szolgáltató képviselői, munkavállalói vagy más személyek a Vendég tartózkodásának ideje alatt nem tartózkodnak, a Szolgáltató kizárja a felelősségét az olyan károk miatt, amelyek a Vendég dolgainak elvesztése, eltűnése, megrongálódása vagy megsemmisülése folytán keletkeztek. Hasonlóképpen, a Vendég által a Szálláshelyre bevitt értékpapírokért, készpénzért és egyéb értéktárgyakért (pl. ékszer, bankkártya, nagyértékű műszaki cikk) a Szolgáltató felelősséget nem vállal.

18.2. A Szolgáltató felelőssége nem terjed ki azokra a káreseményekre, amelyek a Szolgáltató ellenőrzési körén kívül eső elháríthatatlan ok miatt következtek be, vagy amelyeket kizárólag a Vendég vagy a Vendég érdekkörébe/ellenőrzési körébe tartozó személy (ideértve különösen a Vendéghez érkező látogatókat és a Vendéggel együtt utazó személyeket) okozott.

18.3. Nem felel továbbá a Szolgáltató a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

19. A teljesítés helye és a felek jogviszonyában alkalmazandó jog, eljáró bíróság, panaszkezelés

19.1. A Szerződés teljesítésének helye az a hely, ahol a Szálláshely található.

19.2. Valamennyi, a Szolgáltató és a Vendég közti, a szálláshely-szolgáltatási szerződésből eredő vitával kapcsolatban a Felek kikötik a Szolgáltató mindenkor székhelye szerinti bíróságok illetékességét.

19.3. A Szolgáltató és a Vendég közötti jogviszonyra a magyar jogszabályok rendelkezései az irányadók.

19.4. Panaszkezelés:

19.4.1. A Szolgáltató számára a legfontosabb, hogy Vendégei mindig elégedettek legyenek a Szálláshely által nyújtott szolgáltatással. Éppen ezért a Vendégek panaszait igyekszik pártatlanul és teljeskörűen, egyenlő eljárás keretében kivizsgálni, és a panaszokra olyan választ adni, melyben kitér a panasz kivizsgálásának eredményére, a panasz javasolt rendezésére, megoldására vonatkozó intézkedésekre.

19.4.2. Vendég a Szálláshely működésével, a foglalásokkal, szolgáltatásokkal kapcsolatos kérdéseivel és esetleges panaszaival a Szálláshely címén személyesen, vagy az alábbi elérhetőségek valamelyikén keresheti meg a Szolgáltatót:

- Postai cím: 1038 Budapest, Pusztakúti út 34. A. ép. fszt. 3
- E-mail cím: noemiscottage@gmail.com
- Telefon: +36 30 941 2883

19.4.3. Fogyasztónak minősülő Vendég esetén továbbá a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény alapján az alábbi rendelkezések irányadók. A Vendég a Szolgáltatónak, illetve a Szolgáltató érdekében vagy javára eljáró személynek szolgáltatással közvetlen kapcsolatban álló magatartására, tevékenységére vagy mulasztására vonatkozó panaszát szóban vagy írásban közölheti a Szolgáltatóval. A szóbeli panaszt azonnal meg kell vizsgálni, és szükség szerint orvosolni kell. Ha a Vendég a panasz kezelésével nem ért egyet, vagy a panasz azonnali kivizsgálása nem lehetséges, a Szolgáltató a panaszról és az azzal kapcsolatos álláspontjáról haladéktalanul köteles jegyzőkönyvet felvenni, és annak egy másolati példányát:

a) személyesen közölt szóbeli panasz esetén helyben a Vendégnek átadni,
b) telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz esetén a Vendégnek legkésőbb a lentiek szerinti érdemi válasszal egyidejűleg megküldeni, egyebekben pedig az írásbeli panaszra vonatkozóan a lentebb írtak szerint köteles eljárni.

19.4.4. A telefonon vagy elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panaszt a Szolgáltató köteles egyedi azonosítószámmal ellátni. A panaszról felvett jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell az alábbiakat:

- a) a Vendég neve, lakcíme,
- b) a panasz előterjesztésének helye, ideje, módja,
- c) a Vendég panaszának részletes leírása, a Vendég által bemutatott iratok, dokumentumok és egyéb bizonyítékok jegyzéke,
- d) a Szolgáltató nyilatkozata a Vendég panaszával kapcsolatos álláspontjáról, amennyiben a panasz azonnali kivizsgálása lehetséges,
- e) a jegyzőkönyvet felvevő személy és – telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz kivételével – a Vendég aláírása,
- f) a jegyzőkönyv felvételének helye, ideje,
- g) telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz esetén a panasz egyedi azonosítószáma.

19.4.5. Az írásbeli panaszt a Szolgáltató – ha az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa eltérően nem rendelkezik – a beérkezését követően harminc napon belül köteles írásban érdemben megválaszolni és intézkedni annak közlése iránt. Ennél rövidebb határidőt jogszabály, hosszabb határidőt törvény állapíthat meg. A panaszt elutasító álláspontját a Szolgáltató indokolni köteles.

19.4.6. A Szolgáltató a panaszról felvett jegyzőkönyvet és a válasz másolati példányát öt évig köteles megőrizni, és azt az ellenőrző hatóságoknak kérésükre bemutatni.

19.4.7. A panasz elutasítása esetén a Szolgáltató köteles a Vendéget írásban tájékoztatni arról, hogy panaszával – annak jellege szerint – mely hatóság vagy békéltető testület eljárását kezdeményezheti. A tájékoztatásnak tartalmaznia kell továbbá az illetékes hatóság, illetve a fogyasztó lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti békéltető testület székhelyét, telefonos és internetes elérhetőségét, valamint levelezési címét. A tájékoztatásnak arra is ki kell terjednie, hogy a Szolgáltató a fogyasztói jogvita rendezése érdekében igénybe veszi-e a békéltető testületi eljárást. E tájékoztatást a következőkben adja meg a Szolgáltató.

19.4.8. A Vendég panasz esetén jogosult a Szolgáltató székhelye szerint illetékes békéltető testülethez fordulni:

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő békéltető testület:

Levélcím: 1253 Budapest, Pf. 10.

Telefon: +36-1-488-21-31

E-mail: bekelteto.testulet@bkik.hu;

19.4.9. A fogyasztó jogosult továbbá a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes békéltető testülethez is fordulni.

20. Egyéb rendelkezések

20.1. A szálláshely-szolgáltatási szerződés a jelen ÁSZF szerinti tartalommal jön létre. A Szolgáltató köteles a jelen dokumentumot a Vendég rendelkezésére bocsátani már a foglalást megelőzően, akként, hogy a honlapon, jól láthatóan megjelöli azt. Más módon történő foglalás esetén a Felek közötti egyeztetés során a Vendég rendelkezésére kell bocsátani az ÁSZF-et.

20.2. A Szolgáltató fenntartja magának az ÁSZF módosításának jogát, amely esetben a módosítást a Szolgáltató a Szálláshely honlapján tünteti fel.

Balatongyörök, 2022. szeptember 1.

Terroir Bt.

Szolgáltató

Mellékletek:

1. számú melléklet – A Szálláshely listaárai 2022-ben
2. számú melléklet – Adatkezelési tájékoztató
3. számú melléklet – Ajándékutalvány felhasználási szabályzat

1. számú melléklet – A Szálláshely listaárai 2022-ben

Tavaszi szezon (március 15. – április 30.)

1-2 fő 41.900 Ft/ éj

3-4 fő 49.900 Ft/ éj

Nyári előszezón (május 1. – június 10.) és őszi szezon (szeptember 1. – október 31.)

1-2 fő 45.900 Ft/ éj

3-4 fő 57.900 Ft/ éj

Nyári főszezon (június 11. – augusztus 31.)

1-2 fő 54.900 Ft/ éj

3-4 fő 64.900 Ft/ éj

Áraink forintban értendő, bruttó (AAM) árak.

A Szolgáltató az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (Áfa tv.) XIII. fejezetében foglaltak szerint alanyi adómentességet választó adóalany, így az alanyi adómentesség időszakában alanyi adómentes minőségében általános forgalmi adófizetésre nem kötelezett, előzetesen felszámított adó levonására nem jogosult, továbbá kizárólag olyan számla kibocsátásáról gondoskodhat, amelyben áthárított adó, illetőleg az Áfa tv. 83. §-ban meghatározott százaléktétel nem szerepel.

A Szolgáltató – mindaddig, amíg a szolgáltatásnyújtása fejében megtérített vagy megtérítendő ellenértékek összege a tárgy naptári évben észszerűen várhatóan, illetőleg ténylegesen nem haladja meg az alanyi adómentesség választására jogosító felső értékhatárt – mentes az általános forgalmi adó fizetési kötelezettség alól, így díjbekérőit, előlegszámláit, vég számláit, valamint számláit az alanyi adómentességre hivatkozással állítja ki. Szolgáltató díjbekérőit, előlegszámláit, vég számláit, valamint számláit – függetlenül a Vendégek honosságától – magyar forintban (HUF) kerülnek kiállításra a szálláshely-szolgáltatást megrendelő Vendég nevére szólóan. Szolgáltató egyéb devizanemben díjbekérőt, előlegszámlát, vég számlát, illetőleg számlát nem állít ki.

A Szálláshelyen a 6. életévüket be nem töltött Vendégek tekintetében szállásdíj megfizetése nem szükséges. Az idegenforgalmi adó megfizetése a 18. életévüket betöltött vendégek esetében jogszabályi előírás.

A booking.com Közvetítőn keresztüli foglalás esetén érvényes listaárak a booking.com felületén kerülnek közzétételre.

2. számú melléklet – Adatkezelési tájékoztató

1. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

A Terroir Szolgáltatási és Tanácsadó Betéti Társaság (a továbbiakban: „Adatkezelő”) a balatongyöröki Noemi’s Cottage üzemeltetőjeként szükségszerűen kezeli a Szálláshelyen tartózkodó személyek (a továbbiakban: „érintettek”) egyes személyes adatait. Minden esetben biztosítjuk az általunk kezelt személyes adatok tekintetében az adatkezelés jogszerűségét és célszerűségét. E tájékoztatónak is az a célja, hogy a szállást foglaló, személyes adataikat megadó vendégeink már a foglalás, illetve személyes adataik megadása előtt megfelelő információkat kaphassanak arról, hogy cégünk adataikat milyen feltételek és garanciák mellett, mennyi ideig kezeli. Az e tájékoztatóban foglaltakhoz cégünk minden személyes adatkezeléssel járó esetben tartja magát, az itt leírtakat magunkra nézve kötelezőnek tartjuk.

Fenntartjuk ugyanakkor a jelen, egyoldalú jognyilatkozatban leírtak megváltoztatásának jogát, ez esetben az érintetteket a változások hatályba lépését megelőzően kellő időben tájékoztatni fogjuk. Kérjük, amennyiben kérdése van az e tájékoztatóban foglaltakkal kapcsolatban, írjon e-mailt nekünk a lenti elérhetőségeinkre.

Adatkezeléseink megfelelnek a vonatkozó jogszabályoknak, különösen a következőknek:

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: „GDPR”)
- Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Info. tv.”).
- A turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló **2016. évi CLVI. törvény.**

Cégünk adatai, elérhetőségei a következők:

Név: Terroir Bt.

Székhely: 1038 Budapest, Pusztakúti út 34. A. ép. fszt. 3.

Céjegyzékszám: 01-06-788346

Adószám: 25017917-1-41

Képviselő: dr. Molnár László ügyvezető

E-mail: noemiscottage@gmail.com

Az egyes adatkezeléseinkkel kapcsolatban a következő részletes tájékoztatásokat adjuk.

2. ONLINE SZÁLLÁSFOGLALÁSSAL ÖSSZEFÜGGŐ ADATKEZELÉS

Apartmanunkba szállást lehet foglalni egyes szállásközvetítő oldalakon (amelyek a személyes adatok tekintetében önálló adatkezelőnek minősülnek), de a foglaltságtól függően – tehát feltételeesen, az Adatkezelő jóváhagyásával – a Szálláshely saját honlapján (www.noemiscottage.hu) is lehetőséget biztosítunk online szállásfoglalásra. E személyes adatok kezelésével járó tevékenység során cégünk minősül adatkezelőnek.

Az adatkezelés célja: a szállásfoglalás megkönnyítése, járulékos költségektől mentessé, hatékonyabbá tétele, a szállást foglaló vendéggel történő kapcsolatfelvétel, az érkező vendég beazonosíthatósága.

Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja, vagyis olyan szerződés teljesítése, amelyben az érintett az egyik fél.

Az érintettek köre: azok a személyek, akik online foglalnak szállást a Noemi's Cottage-ba.

A kezelt személyes adatok köre:

- a foglaló személy vezetékneve, keresztnéve, lakcíme (ország, irányítószám, város, utca, házszám): az érintett személy azonosításához szükséges adatok;
- telefonszám és e-mail: a kapcsolattartáshoz szükséges adatok;
- érkezés és távozás időpontja: az érintett és az Adatkezelő között létrejött szerződés teljesítése céljából kezelt adat;
- a fizetés módja, a szállás díja, valamint, amennyiben a fizetéshez SZÉP-kártyát használ a vendég, úgy a kártyaazonosító és a kártyán szereplő név - az érintett és az Adatkezelő között létrejött szerződés teljesítése céljából kezelt adatok.

Az adatkezelés időtartama és módja: a foglalás szerinti tartózkodási dátum utolsó napját követő második év vége. A kiállított számlákat, amelyen a vevő – adott esetben az érintett személy – neve és lakcíme, adószáma vagy adóazonosító jele szerepel - a hatályos szabályozásnak megfelelően 8 évig őrizzük meg. A VENDÉGEM szálláshelykezelő szoftver felhasználói kézikönyvében¹ szereplő személyes adatkezelésre vonatkozó elveket, szabályokat jelen adatkezelési tájékoztató rendelkezéseire figyelemmel szükséges alkalmazni azzal, hogy a Vendég – távozását, a VENDÉGEM rendszerben elvégzett utaztatását követően – a VENDÉGEM szoftverből kérheti személyes adatainak törlését.

Az adatokat elektronikus formában kezeljük.

Adatfeldolgozó igénybevétele: cégünk az online szállásrendszerhez informatikai szolgáltató segítségét veszi igénybe a következők szerint.

Adatfeldolgozó neve	Székhelye	Adatfeldolgozói feladat leírása
Rackhost Zrt.	6722 Szeged, Tisza Lajos körút 41.	domain regisztratori és tárhelyszolgáltatás
Combit Számítástechnikai Zrt.	1146 Budapest, Hungária Krt. 166	web- és szerverhosting, honlap karbantartás

Az adatszolgáltatás elmaradásának lehetséges következményei: Az adatok szolgáltatása önkéntes, azok elmaradása esetén azonban nem véglegesíthető foglalás, nem jöhet létre szálláshely-szolgáltatási szerződés.

Az érintett jogai: az érintett személy (az, akinek a személyes adatait cégünk kezeli)

- a) kérelmezheti a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést,
- b) kérelmezheti azok helyesbítését,
- c) visszavonhatja az adatkezeléshez adott hozzájárulását: ebben az esetben a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét a visszavonás nem érinti.

¹ https://info.vendegem.hu/media/uploads/dokumentumok/Vendegem_kezikonyv_A4_tmu.pdf

- d) kérelmezheti a GDPR 18. cikkében foglalt feltételek fennállása esetén a személyes adatok kezelésének korlátozását (tehát azt, hogy cégünk az adatokat ne törölje, vagy ne semmisítse meg bíróság vagy hatóság megkereséséig, de legfeljebb harminc napig, s ezen túlmenően más céllal az adatot ne kezelje),
- e) tiltakozhat a személyes adatok kezelése ellen,
- f) gyakorolhatja az adathordozhatósághoz való jogát. Ez utóbbi jog értelmében az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó személyes adatokat Word vagy Excel formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat kérésére egy másik adatkezelőnek továbbítsa cégünk.
- g) a jelen tájékoztató végén szereplő feltételek szerint jogorvoslatért folyamodhat a bírósághoz vagy az adatvédelmi hatósághoz.

Az adatkezeléssel kapcsolatos egyéb információk:

- Cégünk minden szükséges technikai és szervezési intézkedést megtesz egy esetleges adatvédelmi incidens (pl. személyes adatokat tartalmazó fájlok sérülése, eltűnése, illetéktelenek számára hozzáférhetővé válása) elkerülésére. Egy mégis bekövetkező incidens esetén a szükséges intézkedések ellenőrzése, valamint az érintett tájékoztatása céljából nyilvántartást vezetünk, amely tartalmazza az érintett személyes adatok körét, az adatvédelmi incidenssel érintettek körét és számát, az adatvédelmi incidens időpontját, körülményeit, hatásait és az elhárítására megtett intézkedéseket, valamint az adatkezelést előíró jogszabályban meghatározott egyéb adatokat.
- A személyes adatok kezelése során harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére nem továbbítunk adatot.

3. A SZÁLLÓVENDÉGEK SZEMÉLYES ADATAINAK KEZELÉSE AZ NTAK RENDSZERHEZ KAPCSOLÓDÓAN

A Noemi's Cottage-ban megszálló vendégek személyes adatait szükségszerűen kezeljük, azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően továbbítjuk az állam által kijelölt tárhelyszolgáltatónak, a Magyar Turisztikai Ügynökségnek.

Az adatkezelés célja: a vendégek azonosítása, a szerződés teljesítése.

Az adatkezelés jogalapja: a szállásszolgáltatási szerződés teljesítése, valamint a turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló 2016. évi CLVI. törvényben foglalt kötelezettségek teljesítése. Az adatok továbbítása jogszabályi előírás.

Az érintettek köre: a megszálló vendégek, kivéve a 14. életévüket be nem töltött gyermekek.

A kezelt személyes adatok köre: név; születési hely és idő; állampolgárság; lakcím, személyazonosító okmány típusa, száma, az okmány szkennelt képe.

Adatfeldolgozó igénybevétele, címzettek, kötelező tárhelyszolgáltató: cégünk a jelen pont szerinti adatkezeléshez kötelezően, törvényi előírás alapján vesz igénybe adatfeldolgozót. Adatfeldolgozóként a 235/2019. (X.15.) Korm. rendelet alapján a Magyar Turisztikai Ügynökség jár el, amely a Kormány kijelölése alapján biztosít kötelezően igénybe veendő tárhelyszolgáltatást a következők szerint.

A turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló 2016. évi CLVI. törvény 2021. január 1-től adattovábbítási kötelezettséget ír elő a szálláshelyszolgáltatók részére. A törvény szerint a szálláshelyszolgáltató a bejelentkezéskor a szálláshelykezelő szoftver útján, a Magyar Turisztikai Ügynökség által biztosított tárhelyen rögzíti

a) a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevő családi és utónevét, születési családi és utónevét, születési helyét és idejét, nemét, állampolgárságát, valamint anyja születési családi és utónevét,

b) a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevő személyazonosításra alkalmas okmányának, illetve útiokmányának azonosító adatait, harmadik országbeli állampolgár esetében a vízum vagy tartózkodási engedély számát, a beutazás időpontját és helyét, valamint

c) a szálláshely-szolgáltatás címét, a szálláshely igénybevételének kezdő és várható, valamint tényleges befejező időpontját.

A szálláshely-szolgáltatást igénybe vevő vendég köteles a személyazonosító okmányát ellenőrzés céljából bemutatni, az okmány bemutatásának hiányában a szálláshely-szolgáltató a szálláshely-szolgáltatást megtagadja. 2021. szeptember 1. napjától a szabályozás a személyazonosító okmányok szkennelését is előírja, így az adatkezelés kiegészül az érintettek okmányainak másolataival.

Az Adatkezelő tárolja a szálláshelykezelő szoftverében a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevőnek a jogszabályban meghatározott adatait a tudomására jutást követő első év utolsó napjáig. Ezek az adatok a szálláshelykezelő szoftverből titkosítottan kerülnek a Vendég Információs Zárt Adatbázisba, az ún. VIZA rendszerbe (www.vizainfo.hu). A jogszabályban megfogalmazott érdekből csak a szálláshely-szolgáltató számára előírt tárolási ideig van lehetőség a felhasználásra, ezt követően az adat a VIZA rendszerből is törlésre kerül.

Az adatkezelés időtartama: a törvény szerint a fenti adatokat a tudomásunkra jutást követő első év utolsó napjáig kezeljük. (A kiállított számlát természetesen a hatályos előírásokkal összhangban, 8 évig őrizzük meg.)

Az adatkezeléssel kapcsolatos egyéb információk:

A Magyar Turisztikai Ügynökség, mint tárhelyszolgáltató a tárhelyen tárolt adatot nem ismerheti meg a vonatkozó kormányrendelet szerint.

4. HÍRLEVÉLLEL KAPCSOLATOS ADATKEZELÉS

Az Adatkezelő hírlevél útján is tájékoztatja az érintetteket a szállásfoglalással kapcsolatos akciókról, kedvezményekről, hírekről.

Az adatkezelés célja: kapcsolattartás a vendégkörrel, tájékoztatás hírekről, akciókról. Amennyiben az érintett feliratkozik a hírlevélre (amelyet az Adatkezelőnek küldött üzenet útján tehet meg)

Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja, vagyis az érintett kifejezett, előzetes tájékoztatáson alapuló, önkéntes hozzájárulása.

Az érintettek köre: azok a személyek, akik feliratkoznak a hírlevélre.

A kezelt személyes adatok köre:

- az érintett személy e-mail címe.

Az adatkezelés időtartama és módja: az adatokat határozatlan ideig, az érintett leiratkozásáig (a hozzájárulás visszavonásáig), elektronikus formában kezeljük.

Adatfeldolgozó igénybevétele: az adatkezeléshez adatfeldolgozó közreműködését az Adatkezelő nem veszi igénybe.

Egyéb információk:

- az adatok szolgáltatása önkéntes, annak elmaradása esetén az érintettet az Adatkezelő nem tájékoztatja az akcióról, híreiről.

5. ADATBIZTONSÁG

Az Adatkezelő az adatkezelések körében automatizált döntéshozatalt nem alkalmaz. Minden szükséges technikai és szervezési intézkedést megteszünk ugyanakkor egy esetleges adatvédelmi incidens (pl. személyes adatokat tartalmazó fájlok sérülése, eltűnése, illetéktelenek számára hozzáférhetővé válása) elkerülésére, az adatok biztonságának megőrzésére. Honlapunkat, informatikai rendszereinket erős védelemmel láttuk el, a személyes adatokat tartalmazó, papír alapú dokumentumainkat fizikailag is elzárt helyen őrizzük.

6. JOGÉRVÉNYESÍTÉS ÉS JOGORVOSLAT

Az érintett az adatkezeléssel kapcsolatos kéréseit közvetlenül az 1. pontban közzétett e-mailcímre küldheti. Kérelmét haladéktalanul, de legkésőbb 25 napon belül teljesítjük. Amennyiben a teljesítés objektív vagy jogszabályi akadályba ütközik, úgy a teljesítés megtagadásának okáról ugyanilyen határidő alatt tájékoztatjuk az érintetteket.

Az érintett a jogainak megsértése esetén az Adatkezelővel szemben bírósághoz fordulhat. Panasszal a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál lehet élni. A hatóság címe: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C., levelezési címe: 1530 Budapest, Pf.: 5., telefon: +36-1-391.1400, e-mail ugyfelszolgalat@naih.hu

3. számú melléklet – Ajándékutalvány felhasználási szabályzat

Ajándékutalvány a jelen szabályzatnak megfelelő módon előállított, és a jelen szabályzat szerint vásárlásra jogosító okirat. Kibocsátási érték az az összeghatár, amilyen értékben a vásárló vagy a megajándékozott az ajándékutalvány felhasználásával szállást foglalhat Noemi's Cottage-ba és ott az utalvány értékéig megszállhat.

1. Az ajándékutalvány kötelező tartalmi elemei:

- kibocsátó adatai:
 - Név: Terroir Bt.
 - Székhely: 1038 Budapest, Pusztakúti út 34. A. ép. fszt. 3.
 - Cégjegyzékszám: 01-06-788346
 - Adószám: 25017917-1-41
 - Képviselő: dr. Molnár László ügyvezető
- az ajándékutalványra vonatkozó utalás
- a kibocsátási érték
- a felhasználási időszak
- értékesítési és beváltási információk
- azonosító kódazonosító kód

2. Az ajándékutalvány kibocsátása:

- 2.1. Az ajándékutalvány a kibocsátó által előállított, egyedi azonosító kóddal ellátott digitális okirat.
- 2.2. Az ajándékutalványt a kibocsátó az általa meghatározott mennyiségben és kibocsátási értékben jogosult kibocsátani.
- 2.3. A kibocsátó a birtokában lévő ajándékutalványt bármikor érvénytelenítheti vagy megsemmisítheti.
- 2.4. Az ajándékutalvány nem minősül pénznek, illetve értékpapírnak.
- 2.5. Az ajándékutalvány hamisítása bűncselekmény.
- 2.6. Az ajándékutalvány vételára nem térhet el az utalvány kibocsátási értékétől.
- 2.7. Az ajándékutalvány megvásárlásával, illetve bármely módon történő megszerzésével a vevő az ajándékutalvány kibocsátására vonatkozó, a mindenkor hatályos szabályzatot magára nézve kötelezően elfogadja.
- 2.8. Az ajándékutalvány elvesztése, megsemmisülése - ideértve a digitális adatvesztést is -, csereutalvány igénylésére, illetve a vételár visszakövetelésére nem jogosít.
- 2.9. Kizárólag az az ajándékutalvány érvényes, amely a kibocsátó egyedi azonosító kódjával került kibocsátásra.

3. Az ajándékutalványok kizárólag a kibocsátási érték előzetes megfizetésével, a kibocsátó bankszámlájára történő átutalás útján vásárolhatók meg.

4. Az ajándékutalvány felhasználása:

- 4.1. Az utalvány felhasználása az ajándékutalványon feltüntetett határidőhöz kötött (felhasználási időszak). Az ajándékutalvány az utalványon feltüntetett határidőig váltható be a Noemi's Cottage Szálláshelyen, legalább 2 éjszaka foglalása esetén és a szálláshely-szolgáltató honlapján (www.noemiscottage.hu) feltüntetett szezonokban (tavaszi, nyári elő-, főszezon, őszi szezon) minimálisan foglalható éjszakaszám figyelembevételével.
- 4.2. Az ajándékutalvány bárkire szabadon átruházható.

4.3. Az ajándékutalvány tulajdonosa jogosult az utalvány beváltásával a Noemi's Cottage Szálláshelyet – kizárólag a jóváhagyott foglalással még nem érintett időszakokban – lefoglalni. Az ajándékutalvány foglalási elsőbbségre nem jogosít.

4.4. Az ajándékutalvány tulajdonosának azt kell tekinteni, akinek az utalvány a birtokában van. A kibocsátó nem jogosult vizsgálni az utalvány tulajdonjogát. Az ajándékutalvány tulajdonjogát érintő bármilyen jogvita esetén a kibocsátó felelősségét kizárja.

4.5. Az ajándékutalvány felhasználása azzal valósul meg, hogy az utalványt a vásárló, vagy az utalvány birtokosa a szálláshely-szolgáltatás ellenértékének kiegyenlítése során - a számla kibocsátása előtt - a kibocsátó hivatalos e-mail címére (noemiscottage@gmail.com) megküldi, megjelölve az utalvánnyal érintett foglalás adatait (Szálláshelyet lefoglaló személy neve, címe, és a foglalással érintett időszak)

4.6. A szálláshely-szolgáltatás igénybevételére egyebekben ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a pénz felhasználásával történő vásárlás vagy szolgáltatás igénybevétele esetén.

4.7. Az ajándékutalvány kibocsátási értékénél kisebb értékű szolgáltatás igénybevétele esetén az érték és a kibocsátási érték közötti különbség készpénzben nem téríthető vissza a vásárlónak. Az utalvány készpénzre nem váltható.

4.8. Mivel az utalvány készpénzhelyettesítő eszköz, vásárláskor az kibocsátó minden esetben a az utalvány teljes összegéről állít ki számlát. Amennyiben a szállásdíj az utalvány értékét meghaladja, a kibocsátó a szállás foglalását követően állítja ki a számlát a különbözetről. Az utalvány felhasználását követően a kibocsátó az utalványt érvényteleníti.

4.9. Az ajándékutalvány csak sérülésmentes utalvány lehet. A sérült, digitálisan nem helyreállítható, vagy hiányos ajándékutalvány nem használható fel.

5. Az utalványok visszaváltása:

Az ajándékutalványokat a kibocsátó nem váltja vissza.

A Terroir Bt. a felhasználási szabályzat módosításának jogát fenntartja, és az aktuális feltételeket honlapján közzéteszi, vagy arról a szolgáltatásait igénybe vevőket tájékoztatja. A Terroir Bt. az ajándékutalvány felhasználásának feltételeit a vásárlást követően, utólag nem módosítja. A vásárló az ajándékutalvány megvásárlásával a felhasználási szabályzatot elfogadja.